

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Le devolucion del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente * Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 50 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana... línea, anuncios eficaces en segunda plana, 0'50, reclamos, 0'25, anuncio preferentes tercera plana, 0'15, anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

El Eco de Navarra

LA FIESTA DE HOY

La fiesta del Santísimo Sacramento, comúnmente llamada del Corpus, no solo es la más augusta y una de las más célebres de todas las solemnidades, sino, que además, es la más antigua y la primera de todas las fiestas de la Iglesia.

Pero la fiesta particular y solemne en honor de la adorable Eucaristía, es de fecha más reciente. El Papa Urbano IV expidió, en 1262, una bula, para que en toda la Iglesia se celebrase esta festividad con la mayor magestad posible.

Lo que le da mayor lustre y la distingue de todas las otras, es la solemnisísima procesión en que el cuerpo del mismo Jesucristo se lleva en triunfo por las calles, con mucha ostentación y con la pompa mayor que se puede.

Nada tiene nuestra religión más santo, nada más divino. Es la obra más perfecta de la sabiduría, de la omnipotencia y del amor de un Dios.

Beneficio inmenso, favor insigne, milagro estupendo, darnos a comer su propia carne!

UN RECUERDO GLORIOSO

Ayer enteramos a nuestros lectores de las gestiones practicadas por la ciudad de Olite para evitar la demolición de unas gloriosas ruinas, de la famosa fortaleza, del antiguo palacio de nuestros reyes, que nos recuerda la historia del antiguo reino de Navarra.

El Ayuntamiento de Olite, todo el vecindario, cumpliendo como buenos, protestan de esa sacrilega mutilación y dan la voz de alerta para impedir que se consuma.

La Comisión que ha venido a Pamplona con este objeto, nos pidió nuestra cooperación, a fin de evitar lo que temen con bastante fundamento.

Les prometimos que con verdadero entusiasmo, y con energía, si fuese preciso, defenderíamos la conservación de su histórico Palacio, que pertenece a Navarra entera; y aún más, que solicitaríamos su restauración, en la parte que fuera posible.

Y no sólo nosotros y con nosotros nuestros compañeros en la prensa navarra, sino la Diputación foral, la Comisión provincial de Monumentos históricos y el Gobernador de la provincia, estamos seguros de ello, han de trabajar y poner a contribución los poderosos medios de que disponen para evitar se consuma el desafuero y profanación que se proyecta.

Todavía más; todo buen navarro, todo el que no sea indiferente a nuestras glorias, debe protestar de lo que se intenta y coadyuvar a que no se verifique.

Ayer lo declamamos y volvemos a repetirlo. El deseo de Olite debe ser el deseo de toda la provincia.

Los pueblos viriles y grandes viven de sus pasadas grandezas y de su tradición gloriosa, mucho más cuando son más desgraciados y están más caídos.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 84

Los pretendientes a una Miss

—¡Ah! ¡Minnie! ¡que no daría yo por veros tranquilas en nuestras casas!

—¡Pues bien! vamos a volver a ella; tanto más, querida hermana, cuanto que no deo de estar inquieta acerca del capitán Kirby, que debe recorrer la Italia en mi busca. ¡No faltaba más sino verle llegar! Anda déjame hacer; tengo el convencimiento de que obro acertadamente.

Minnie se animaba, su voz se había elevado y al propio tiempo brillaban dos lágrimas en sus ojos.

El barón, que había respetado, con una delicadeza que no abusaba ordinaria-

MODAS

El alma se rejuvenece al contemplar este magnífico tiempo.

Han comenzado los días largos y calurosos; la noche es más corta y apacible; las estrellas dan mayor luz, y mayores también son los encantos con que la madre naturaleza alegró esta época del año. El campo está hermoso y los tonos del mismo muy variados: desde el verde grisáceo de los olivos, hasta el brillante y claro de los maizales. Trazándose el plano en primavera, hay que interponer a estas tintas las vagas e ideales, mezcla de rosa, violeta y blanco que ostentan las flores de cien diversos frutos.

Las verdes espigas de los maizales comenzarán pronto a engalanarse con su traje dorado y al encorvarse bajo el peso de sus trenzadas cabezas, parecerán los lindos bucles de una rubia sentimental y soñadora, de ojos azules, melancólicos y dulces.

Si ya me parece que podemos decir que estamos en buen tiempo.

La primavera—aunque tarde—ha llegado y no es justo que la culpemos por su tardanza.

Y es hora de apagar las chimeneas, de guardar los gabanes y demás prendas de abrigo hasta mejor ocasión.

Porque si la primavera ve que la acogemos con frialdad, es capaz de marcharse con el buen tiempo a otra parte.

Y entonces nos dejaría helados de frío y de terror.

Las mujeres visten ya sus ligeritos trajes de verano, de tonos claros y adornados de flores, que, les hace resaltar más y más sus naturales encantos. Y con ellos están tan lindas y elegantes que parecen verdaderos ángeles, radiantes de luz, de poesía y de vida.

¡Dichosa temporada estival que haces a la mujer lucir brillantemente su espléndida belleza!

No hay que aguzar mucho el ingenio para elegir una toilette que esté perfectamente adaptada a una mujer joven: basta un traje claro y vaporoso, sea de color rosa, plata o azul celeste, o bien de color gris perle, melancólico y frío; el cuerpo a pliegues redondos respunteados y colocados al biés; volver la parte ancha de los delatares, formando solapas en forma de góndola, bordadas en seda blanca y de perlas de igual color y rosa. Las mangas abuladas a pliegues redondos con puño-bullón de tafetán a plieguecillos, listado a punto de calado.

La falda, guarnecida en parte con tabla delantera plana y túnica guarnecida de pliegues respunteados al biés. Y, finalmente, un cinturón de tafetán blanco, bordado de perlas blancas y rosa, rodeado el talle.

Esta toilette tan elegante como sencilla está bien a todas las mujeres jóvenes.

Y basta por hoy.

CONDESA DE CHANTILLY.

Variedades

LA SERPIENTE Y EL CERDO

No vayan a figurarse nuestros lectores que les vamos a relatar una de las fábulas de Iriarte o Samaniego, cosa que pudieran sospechar al leer el título de este suelto. Nada de eso; se trata sencillamente de un hecho que nos cuentan los periódicos norteamericanos, esos periódicos encargados de relatar cosas raras a originales, que sólo suceden en los Estados Unidos o pasan a los yanquis.

El capitán del barco Saint-Regulier, embarcó en Singapur una enorme serpiente boa, con destino a la colección de feras de Nueva York. En la jaula de la serpiente introdujo, también, un cerdo, con el propósito de que sirviera de

alimento apetitoso al reptil cuando éste despertase del letargo producido por la digestión de la comida que le habían dado poco antes de embarcarse. Sabido es que las serpientes permanecen en estado de somnolencia durante varios días, en el espacio que media entre comida y comida.

El capitán del Saint-Regulier no creyó fuera necesario engordar al cerdo, pues, estimaba que la serpiente no se andaría en remilgos cuando despertase y se lo manducaría con la misma satisfacción gordo o flaco, así que el pobre paquidermo fue condenado a dieta rigurosa. Algunos marineros, movidos a lástima, le daban de cuando en cuando cortecillas de pan, con lo cual se excitaba más y más el apetito del pobre cerdo, que en cuanto veía delante de la jaula a alguna persona sacaba el hocico por entre los barrotes, en demanda de protección.

El hambre es mala consejera y el cerdo, pacífico de suyo, se irritó al notar que la dieta se prolongaba más de lo que él quisiera. Un día comenzó a olfatear a la dormida serpiente, la encontró bocado aceptable y... záz, arremetió con ella y se arrojó todo el vientre del reptil, que pasó del sueño a la muerte. El cerdo en vez de ser comido por el boa se regaló con el cuerpo del que estaba destinado a ser su verdugo.

Pero, desgraciadamente, el que a hierro mata a hierro muere; el cerdo no pudo escapar a esta ley inexorable. El capitán, en vista de lo sucedido, ordenó se degollara al heroico gorrino y que de su cuerpo se hicieran longanizas, salchichas, morcillas y jamones, que aumentaron los recursos de la despensa del Saint-Regulier.

La cuestión clerical

El periódico madrileño El Español, órgano del Sr. Maura, hace el proceso de la llamada cuestión clerical en los siguientes términos:

1.º Que en 1898 nada había que ni de cerca ni de lejos pareciera cuestión ni peligro clerical. Tanto no lo había, que el señor Canalejas andaba en inteligencia con el general Polavieja, verbo del vaticanicismo que tanto juego había de dar pocos meses después.

2.º Que en 1899 lanzó el señor Castelar la idea del peligro clerical, para dar a los liberales una bandera con que ampararse de las consecuencias del desastre, sin que de momento le hiciera caso más que un periódico popular de la mañana.

3.º Que en el verano de 1900 confió el señor Sagasta al partido liberal la idea de que el país liberal debía despertar frente al proyectado enlace de la princesa de Asturias, y el no menos audaz de que el partido liberal tenía una misión que cumplir contra esa y otras manifestaciones del clericalismo.

4.º Que a fines de 1900 y a principios de 1901 se acentuó por el señor Sagasta, por el señor Canalejas y por la prensa liberal a ellos adicta aquella nota, asegurándose que existía un peligro clerical y que el partido liberal tenía una misión urgentísima que desempeñar en el Poder, combatiendo aquel peligro hasta dejarlo desvanecido.

Todo eso que dice El Español es la pura verdad, y la prueba más concluyente de que el llamado peligro clerical no ha existido ni existe, sino que ha sido un pretexto, un arma de no muy buena ley, esgrimida por la ambición de mando de unos cuantos políticos.

De Donamaria

27 Mayo 1901

Ayer fué un día de júbilo para este pueblo. Celebró la primera misa al presbítero don Andrés Urdapilleta, hijo del señor maestro de Iruña y sobrino de nuestro malogrado parroco del mismo nombre y apellido, fallecido el 17 de Abril último.

Fueron padrinos don Miguel Jaunsaras y don Lorenzo Juanena, párrocos respectivamente de Santesteban y Oiz, estando el sermón a cargo del joven Licenciado don Tomás Zabala, párroco de Saldias, desarrollando magistralmente un tema adecuado al acto, cautivando al auditorio por espacio de una hora próximamente y siendo felicitado calurosamente por todos.

blar la lucha, que me otorgarais la mano de Minnie, confesad que no hubierais vacilado. ¿Debo ser víctima de mi delicadeza?

El argumento era irrefutable. Mad. Willoughby se estremeció y no encontró nada que replicar. El barón, que quería mostrarse tan perfecto diplomático como habla aparecido enérgico soldado, prosiguió sin desalentarse.

—He sabido, al llegar aquí, que ese condenado italiano había enviado a buscar un sacerdote para unirse a Minnie. Suponed que yo hubiese sido vencido o muerto: Minnie sería ahora esposa de ese miserable... Si, señora, tan cierto como que yo me llamo Rufo K. Gunn, barón de Atramonte, hubierais visto a esta niña querida, temerosa, desesperada, arrancada de vuestros brazos y enlazada para siempre, por las cadenas del matrimonio, al más criminal, más cobarde y mas vil de los bandidos. Ahora bien, señora, Minnie está en salvo, y en vez de un sacerdote yo tengo dos.

El barón se detuvo, esperando una respuesta sin objeción. Mad. Willoughby buscaba la respuesta, la objeción, pero no la encontró. Únicamente a pesar de su inquietud, notábase que empezaba a sonreír.

El barón intentó un postrer asalto viendo que la brecha estaba abierta en el corazón de la plaza. Era el momento de escalarla, al toque del Yankee Doodle.

—Tal vez preguntaréis, señora, por qué me precipito así; voy a decirlo. Primero, mi amor propio está excitado en lo más vivo. Me habeis desafiado y tengo por costum-

La función se hizo con toda solemnidad, dirigiendo la capilla el señor cura organista de Santesteban con la cooperación del joven organista de Arroyo y músicos de Iruña.

La iglesia estaba adornada con profusión de preciosas macetas y elegantes jarrones, regalados por señoras pudientes de esta localidad.

La concurrencia, un lleno: acudió el pueblo en masa y muchísima gente de las cercanías, pues además de la novedad, mediaban dos motivos para que así sucediese: el primero, porque el misacantao cuenta con muchísimas simpatías en este pueblo por su bello carácter y lo segundo por ser el propuesto por la patrona doña Carmen Barberena para suceder en la parroquia a su nunca olvidado tío (q. e. p. d.).

Después del besamanos, fueron obsequiados los amigos con una suculenta comida, servida por las simpáticas señoritas hermanas del nuevo cura, rebandando en toda ella una prudente alegría; no desbordándose esta por el grandísimo vacío que se notaba en la casa, que fué origen del duelo reciente de la familia.

Haciéndome intérprete de los deseos de este vecindario, felicitó cordialmente desde las columnas de su popular diario a nuestro futuro párroco, deseando que el Señor le conceda luces para desempeñar con acierto tan delicado como difícil cargo; y a su familia la más completa enhorabuena por la honra que a ella le alcanza.

El corresponsal.

RECOMPENSA MERCIDA

En nuestro número 7.555, correspondiente al jueves 8 del corriente mes, dimos cuenta a nuestros lectores, bajo el epígrafe «Para que sirva de ejemplo», del acto heroico realizado el día 2 del mismo mes, en el pueblo de Larasoña, por el intrépido joven de 15 años de edad Miguel García, quien con gran riesgo de su vida, salvó de una muerte cierta a dos criaturas: Juan Urdaniz y Gabriel Yoldi, que eran arrastrados por la corriente del río Arga.

Tan heroico acto que enaltece al joven Miguel García, por que dió buena prueba de caridad para con sus semejantes, no pasó desapercibido para una bondadosa dama, que siempre se ha distinguido por el bien que ejerce: por doña María de los Dolores de León, viuda de Landa, quien el mismo día que leyó nuestro suelto, lo mandó a Rojas, a fin de que dicha benéfica institución, otorgara una recompensa al mencionado joven.

El acuerdo de la Cruz Roja ya ha podido ser más halagüeño para Miguel García, puesto que su abnegación ha sido premiada con fecha 19 del actual, con la concesión del diploma y medalla de plata y una carta laudatoria del Presidente de la Cruz Roja en la que felicita calurosamente a Miguel García, por su honroso acto y abnegación sublime, impropios de un muchacho de corta edad, y mucho más dado el sitio en que se encontraban las infelices criaturas, que hubiesen perecido ahogadas a no sujetarlas el brazo robusto y vigoroso de su salvador.

Nos felicitamos que, debido a nuestra noticia, haya sido premiado el joven Miguel García.

Le tributamos nuestro sincero parabien y creemos que la distinción de que ha sido objeto, muy merecida por todos conceptos, le servirá de estímulo y aliciente para seguir sacrificándose por los demás y, finalmente, nos complacemos en consignar que mereció a las gestiones de la distinguida señora doña María de los Dolores de León, viuda de Landa, ha encontrado aquel caritativo acto su recompensa.

Tenemos también mucho gusto en dar cuenta de esta clase de hechos, para que la conducta del García sea imitada por todos.

Ayer mañana tuvimos el gusto de saludar en esta Redacción, a Miguel García,

bre terminar rápidamente mis desafíos. No ha habido nada que no hayais hecho con el fin de separarme de Minnie; ¡hasta ponerme a la puerta de vuestra casa y amenazar-me con la policía! ¡Delicioso broma, por cierto que hubiera querido ver ejecutada! ¡Hubiera sido curioso que uno de esos desorecibles de la policía pusiera su mano sobre la espalda del barón de Atramonte! Habeis atribuido a las exaltaciones del vino ó la demencia el impulso de mi amor puro y honrado. ¿No veis en todo esto sobradas razones para que, poseyendo a la sazón a Minnie, por su libre elección y la sueta de las armas, quiera guardarla?

Mad. Willoughby iba a hablar; el barón, temiendo que hubiese encontrado un argumento superior, quiso prevenirlo. Levantó la cabeza, apoyando la mano en su cintura, y dijo:

—Finalmente, señora, ¿me considerais demasiado insignificante persona para ser el marido de miss Minnie Fay? Si os preocupáis el rango, yo soy noble; si la cuestión de dinero os ofrece escrúpulos, yo valgo cien mil dólares. ¿Es mi nombre? Pues elegid. Tengo el de Atramonte, que he recibido del Papa, y los de Rufo K. Gunn, que me legó mi padre. ¿Os disgustan mis maneras? Son bruscas y necesitan pulirse para el trato con las damas; pues bien, yo no puedo esperar mejores lecciones que las que procedan de vos y de Minnie. En suma soy un buen muchacho y os amaré como una hermana... ¡Hel... Así, pues, concluyo...

quien en compañía de su padre, vino a darnos las gracias por las líneas que le dedicamos en su día.

El joven Miguel llevaba en la mano el diploma que se lleva hecho mérito.

Cifras desconsoladoras

Son verdaderamente desconsoladoras para España, los datos, de la importación de vinos a los Estados Unidos. Mientras Francia figura en primer lugar, supuesto que en 1900 las expediciones se elevaron a 4.845.000 dólares, Alemania al segundo con 1.179.000 dólares, España sólo apareció con 549.000, según datos fidedignos que tenemos a la vista.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Sumario

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Por muerte de disparo de arma de fuego. Idem de Pamplona.—Contra María de las Mercedes Garde y Belza, por hurto doméstico. Idem de Tudela.—Contra Pio Amigot, por hurto.

En la causa vista anteayer ante el Tribunal del jurado, contra Silverio Caro, por el delito de homicidio por imprudencia, en la persona de Ignacio Martínez por desprendimiento de terreno en un punto en que se practicaban escavaciones para la construcción de una bodega, el ministerio fiscal, en vista de las pruebas practicadas en el acto del juicio, modificó sus conclusiones, y teniendo en cuenta que era uno de los hechos que estaban comprendidos en el artículo 9.º del Real decreto de indulto del 17 de los corrientes, desistió de la acción penal, dictando, por la Sala auto de desobresamiento.

Bilbao

Pamplona 28 de Mayo de 1902.

Mi estimado amigo: Voy a referirle impresiones propias y a darle noticias que no aparecen en los periódicos y por consiguiente, creo que esta carta podrá resultar lúbrica pero no flame, por más que haya tardado en escribir. La información de actualidad la telegraficé a usted en su tiempo.

Bilbao crece de día en día. En terminando muchos edificios y se levantan otros nuevos. La mayor parte de las casas que se construyen en el enganche estarán ocupadas al término, pues sus habitaciones se hallan ya pedidas a los propietarios.

—El puente del Arenal lo están ensanchando de un modo considerable, pues por el mucho tránsito se atascan los tranvías, los carros, los carruajes y los andenes son estrechos para el tránsito de las personas.

Se proyecta, además, la construcción de otro nuevo puente y con éste serán cinco, los puentes sobre el río Nervión.

—Están abriendo un gran túnel para construir la estación del ferrocarril de Las Arenas en una calle y esto, constituyendo una gran mejora, pues no habrá que subir los numerosos escaleras, que supone hoy otro viaje a pie, para los que quieren ir por esa línea.

Las obras del puerto adelantan de modo notable y en Arxe están ermando un cajón de hierro que será el último que se coloque en el fondo del mar. Este cajón es de un cuba de 5.000 toneladas.

—Se halla terminado el muelle de Las Arenas y desde este punto hasta el puerto de Algorta constituye un delicioso paseo de varios kilómetros por la orilla del mar.

Del mismo modo que Moisés haría con su vara la Peña de Horel y hacía brotar un manantial de pura y cristalina agua, así los bilbaínos en un año con su inteligencia y dinero han...

Minnie es mía... Vos no queréis, y en último extremo, no podéis quitármela.

Después de esta declaración suprema, el barón se afirmó sobre sus piernas, un poco separadas, y tendió las manos a Mad. Willoughby.

Kitty estaba próxima a ceder. Comenzó, desde luego por dirigir al pobre barón las flores del más exagerado agradecimiento. Sin duda, todo lo que había dicho era espacio, fundado. Era incontestable qué había salvado a Minnie. ¿Mas no se podía retardar el matrimonio, esperar un momento más conveniente?... ¿Diferirlo por algunas semanas, por unos cuantos días?... Nunca se había visto a las gentes casarse así, al aire libre, un vivac, sobre un campo de batalla.

A medida que presentaba estas observaciones, Kitty las consideraba muy serias y razonables, y animándose en exponerlas, en defenderlas, llegó en breve a la emoción, a las lágrimas.

—Y no sabiendo ya qué hacer, llamó a Hawbury.

—Miford—le dijo—vos sois un perfecto caballero. Así me permito creerlo, señora.

—Vos no seréis de los que, encontrando de pronto a una persona amada, no la dejarían tiempo para reponerse y querían unirse a ella inmediatamente?

con brotar palcos de la sierra y confort por todas partes.

Y vamos ahora a los recuerdos. Vi el día 1.º de Mayo a los socialistas correctos en su manifestación y presencié los festejos del día 2.º organizados por los que aguantaron 5.369 bombas caídas dentro de la población en 1874. Admiré las iluminaciones y numeroso concurso de las cuatro provincias.

Asistí a la segunda corrida y aplaudí a Mazzantini, no al matar el toro, sino al ver detener en la plaza a un caballo desbocado en su veloz carrera con la misma facilidad que se detiene por las calles un automóvil cuando se le rompe algo del interior.

En el toro tercero vi en el tendido cuatro ó cinco mil pañuelos blancos sacudiendo el polvo de los sombreros. Era que principiaba una lluvia menudita. En el cuarto igual número de pañuelos que se abrían. Llovía más recio.

El espectáculo era nuevo para mí. Jamás había visto agitarse tantos pañuelos sacudiendo sombreros, ni tantos paraguas abiertos en tan pequeño espacio.

Aquí—en Pamplona—cuando empieza a llover son pocos los que se sacuden el polvo y son muchos los que saltan a la grada y manchan las tablas de los asientos con la grasa de las meriendas.

Recuerdo que aquí se queja el público, y con razón, de lo caro que resulta el teatro cuando viene una compañía de ópera italiana, y vi que allí en una compañía de ópera francesa un palco costaba 126 pesetas, 16 pesetas la butaca y 2 pesetas la entrada.

Y considero imposible que valieran lo que costaban la ópera Lakmé ni la tiple Brejlan Silver, y naturalmente no fui por que los precios me impresionaron. Por eso no tengo impresiones que contar.

Asistí en Portugal a la llegada del yate del hermano del Rey de Inglaterra acompañado de dos cruceros.

Aquí sí, aquí recibí una impresión desagradable.

Nuestros marinos, el año pasado, al llegar con la escuadra traían prácticos en todos los barcos para entrar en un puerto español y los ingleses entraron en el mismo puerto sin auxilio de nadie.

Saque usted la consecuencia.

Asistí a un partido de pelota a cesta en el fronton Euzkalduna en unión de los marinos ingleses. Estos se entusiasmaron.

En cambio asistí yo a un partido de pelota a la que le daban los ingleses con los pies y ni me entusiasmé ni me hizo gracia.

En aquellos campos juegan mucho los muchachos con la pelota a la churra y dicen que es un sport inglés.

Esto sí que no es verdad; en su caso será un sport que en mis tiempos se practicaba en la plaza del Castillo.

—Y finalmente vi lo difícil que es separar cuando rifian a dos, al parecer, señoras.

Lo que se digeron, me lo callo. Lo que resultó, fue que la una salió con un buen trompís en la nariz, y la otra, con la cara ensangrentada como si se hubiera caído entre los espinos ó en un matorral de zarzamora. Y como las dos eran jóvenes y guapas recordé aquello de:

«Hizo Dios con rosa y nacar los dedos de la mujer; pero faltaban las uñas y se las puso Luzbel.»

Su afectísimo amigo.

N. E.

En el Ayuntamiento

SESION DEL 28 DE MAYO DE 1902

Presidida por el alcalde don Joaquín Viñas

ORDEN DEL DIA

Comenzó a las seis menos cuarto.

Acta de la sesión anterior. Aprobada.

—Juntas y libramientos. Aprobados.

—Jacola Urrisa y Felipe Balcos, solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta ciudad.

Como se pide.

—D. Dionisio Astrain y Mongelos, vecino de esta capital, solicita en las respectivas instancias se le reconozca como apoderado de los señores don Martín Miguel Irigoyen, don Valentín Maritorea y Elicechi, doña Manuela Yanguitas, don Raoul Puig, don Manuel de Villena, don Gonzalo Puig y doña Petra Lecona y que se expidan a favor del recurrente los oportunos libramientos para el cobro de intereses de distintos capitales censales.

A informe de Hacienda.

Informes

De la Comisión de Gobierno

Manifestando que puede concederse a don Joaquín Elizalde Villabona el terreno del cementerio que solicita para construir un sepulcro.

Aprobado.

De la Comisión de Hacienda

Solicitando la autorización necesaria para abrir, desde el día 10 del próximo Junio, el pago de intereses de los capitales censales, que vencen dentro del primer semestre del año actual.

Se le autoriza.

Y se levantó la sesión a las seis y media.

Un tenor pamplonés

La prensa de Constantinopla y despachos que publica la de Madrid, hacen grandes y merecidos elogios de nuestro paisano don Manuel Huarte, tenor de Corte del emperador de Turquía, con motivo de haber cantado en el solemne Te Deum con que se solemnizó en la capilla española de Tierra Santa la mayor edad de S. M. el Rey don Alfonso XIII.

El periódico Stamboul al hacer el resumen de un magnífico concierto que se celebró en el Teatro Principal, se expresa así:

«El famoso tenor Sr. Huarte posee una voz de dulzura y timbre excepcionales. Muchas veces lo hemos dicho, y hoy lo repetimos: la impresión que al escucharle nos produce, es tal, por lo sublime, que siempre nos parece nueva. Oírle cantar el aria de la ópera «Carmen» es un verdadero regalo; la expresión de la voz, el fraseo, la dicción musical, todo, en fin, nos subyuga en este tenor español.

El entusiasmo del selecto público obligó a la repetición, y el señor Huarte tuvo que

hacer lo propio con el aria de Rigoletto «Comme la plume au vent,» que la cantó de modo inimitable.

En la segunda parte del concierto cantó la grande aria para tenor de «La Africana» de Meyerbeer. Con asombrosa facilidad venció el señor Huarte todas las dificultades de esta bella página musical, al atacar con la mayor naturalidad las notas del registro agudo que tanto abundan en ella; por lo que obtuvo una calurosa ovación, los aplausos eran interminables y llamado al proscenio un sin fin de veces, hubo de dejarse oír de nuevo, haciéndolo con primor y delicadeza al cantar una romanza griega.»

Reciba el notable artista pamplonés nuestra cariñosa felicitación.

EL SUCESO DE AYER

UN HOMBRE MUERTO

Ayer tarde y en el momento en que pasaba el tren correo núm. 210 cerca de la casilla sita en el pueblo de Berriozar, se arrojó un hombre a la vía quedando horriblemente mutilado.

En cuanto en la estación del ferrocarril se tuvo conocimiento del suceso marchó al lugar del mismo la pareja de orden público que presta en aquella el servicio de trenes a donde también acudió el alcalde de Berriozar, una pareja de la Guardia civil, el juzgado de la Cendea de Ansoain y el médico de la misma, quienes despues de reconocer las heridas que presentaba el cadáver ordenaron su traslado a las cinco menos cuarto, en una camilla, al pueblo mencionado donde quedó de manifiesto al público para su identificación.

El infeliz carecía en absoluto de documentos y en sus bolsillos solamente le fueron encontradas unas cuantas monedas de cobre que no pasarían de una peseta.

El cadáver se encontraba a un lado de la vía y presentaba una herida en el dorsal, dos en la cabeza, tres en la pierna derecha y otras varias en los brazos.

Además la pierna izquierda estaba sostenida solamente por la piel, desde su mitad.

Representa unos 70 años, era tuerto del ojo derecho y vestía pantalón de paño color ceniza, como usan en la Casa-Misericordia, camisa de cuadros y alpargatas negras.

A unos quince metros del cadáver fué encontrado un saco que contenía: unas alforjas, un elástico azul y un palo de acebo.

Hasta la fecha se ignora en absoluto el nombre del desgraciado que quizás en un momento de extravío mental puso fin a sus días.

La Inspección de Vigilancia puso el hecho enseguida en conocimiento del gobernador y juez de Instrucción y anoche continuaba practicando diligencias para conseguir la identificación del cadáver.

NUESTRO FOLLETIN

En uno de los próximos números comenzará a publicar un nuevo folletín El Eco de NAVARRA.

Se trata de una crónica del siglo XIII, titulada

Don García Almorabid,

de don Arturo Campión.

Siendo nuestro ilustre amigo tan reputado en la república de las letras, es ocioso que hagamos elogio alguno de esta producción del eximio vascofilo. Solo diremos que el libro que nos ocupa es tan rico en bellezas literarias, como interesante por la acción y por los personajes que en él figuran.

Don García Almorabid,

creemos que será del agrado de nuestros lectores.

GACETILLAS

Con igual solemnidad que en años anteriores, se celebrará hoy la festividad del Santísimo Corpus Christi.

Por la mañana, y a la hora acostumbrada, saldrá del templo de la Catedral la procesión, la que será presidida por nuestro Prelado.

El trayecto que recorrerá es el siguiente: plazuela de San José, calle de Navarrería, Mercedes, Plaza Consistorial. San Saturnino, Mayor, Taconera, San Antón, Zapatería, Pozo-blanco, Comedias, Plaza de la Constitución, Chapitela, Mercedes y Curia.

Asistirán el Ayuntamiento en pleno, y las Cofradías y Hermandades con sus respectivos estandartes y banderas.

Las fuerzas de la guarnición cubrirán la carrera.

El industrial de esta ciudad, don Esteban San Román ha presentado una instancia y proyecto en el Gobierno civil solicitando autorización para construir una línea de tranvías eléctricos entre esta población é Irún, haciéndose el servicio por Villava, Huarte etc. etc. a Pasages, Rentería é Irún.

La cantidad presupuestada es de 5.417.361 pesetas y los planes han sido firmados por el reputado ingeniero, don José de San Germán.

La noticia no puede ser más grata para los pueblos por donde ha de pasar la línea, así es que felicitamos a estos y muy principalmente al señor San Román por su notable empresa.

Volveremos a ocuparnos con mayor tiempo y espacio de obra de tal importancia para la provincia.

Como verán los lectores por la sección telefónica de este número, ha sido

condecorado con la gran cruz de Isabel la Católica el distinguido médico de esta capital, nuestro estimado amigo don Manuel Ferrer, a quien gustosos damos por ello la enhorabuena.

Ayer regresó de Madrid el diputado foral don Lorenzo Oroz, que asistió en representación de la Diputación a las fiestas reales.

Hemos oído que la comisión del Ayuntamiento de Olite salió muy complacida de la acogida que tuvo por parte de la Diputación la súplica de que se interese por la conservación del Palacio Real de aquella ciudad.

Parece ser que existe el propósito de trasladar el Laboratorio químico municipal a otro local que reúna mejores condiciones.

Segun hemos oído, la citada dependencia quedará instalada en los locales contiguos a la iglesia de San Lorenzo, y que en otro tiempo sirvieron para las oficinas de arbitrios, caso de que no hubiera otro local más adecuado para el objeto a que se destina.

La idea nos parece excelente y digna de que se lleve pronto a la práctica, puesto que el Laboratorio actual no reúne las condiciones de luz indispensables en esta clase de dependencias.

El alcalde ha ordenado al arquitecto municipal, que a la mayor brevedad posible remita a la Alcaldía los datos concernientes a la edificación de una barriada de casas para obreros.

También ha dispuesto que se haga por la oficina correspondiente, una relación detallada de todas las casas ruinosas a fin de comenzar los trabajos de demolición de las mismas.

Ha sido autorizado D. Marcelino Prada y Martínez para extraer durante un año, arena del río Arga.

Por el gobernador civil han sido admitidas a don Patricio Díaz, de Victoria, cincuenta pertenencias de la mina nombrada «Delfina» de mineral de hierro, sita en el término de Lahorra, y a don Fernando Velasco, 16 pertenencias de la mina «San Miguel», de mineral de hierro, sita en el término de Burguete.

Hemos entrado de lleno en la época del calor y ayer lo hizo bastante fuerte.

El campo en esta comarca presenta buen aspecto, aunque se halla atrasado.

En breve dictará la Alcaldía un bando contra la embriaguez y blasfemia, conminando con severas penas a los que contravinieren aquellas disposiciones.

La superioridad ha tenido a bien aprobar el Reglamento del círculo «La Amistad», recientemente creado en la villa de Funes.

Agradecemos mucho a nuestro ilustrado colaborador que bajo el pseudónimo de «El suscriptor», ha publicado en el número anterior de esta revista, un artículo de gran interés sobre la función religiosa celebrada en dicha villa el lunes próximo pasado, y cuya carta sentimos no poder publicar por habernos remitido otra sobre el mismo asunto, nuestro diligente corresponsal.

El subdelegado de Veterinaria de Tafalla ha participado al gobernador que, la enfermedad conocida con el nombre de glosopeda que viene desarrollándose en la villa de Funes, no ha tomado gran incremento, si bien continúan aislados los ganados atacados, y de infectados los locales en que aquellos se encuentran.

Han sido detenidos por la guardia civil del puesto de Vera, los jóvenes Juan Ferrugorria y Leoncio Urbietta, como presuntos autores del robo de dos caballerías al vecino de dicha localidad Francisco Aguirre.

El Juzgado municipal instruye el correspondiente sumario.

Noches pasadas, y en el momento de regresar a su domicilio, fué agredido a pedradas el vecino de Azanza, Benito Valerdi Otazu, por su convecino Teodoro Legarra.

El agredido resultó herido en la cabeza, aunque afortunadamente no de gravedad.

En el asunto interviene el Juzgado.

El último mercado de cerdos celebrado en Viana estuvo poco concurrido, vendiéndose a 25 pesetas cabeza, la clase inferior, a 28 la media y la superior a 30.

El rector de la Universidad literaria de Valladolid ha hecho los siguientes nombramientos, en propiedad, de maestros y maestros:

Para la escuela incompleta de Castillo (Alava), doña Ana Ruiz Solana, que actualmente sirve la de Iturdoz; Orzaeta (Alava), doña Ana García Gomara, que presta sus servicios en la de Alloz, y para la de Elosu (Alava), don Tomás David García y Calleja, que desempeña en la actualidad la de Echarren de Araquil.

Ha sido desestimada la instancia promovida por la vecina de Abiltas, Elisa Blanco Villafranca, por no remitir los documentos por duplicado, referentes a la indemnización por accidentes del trabajo, según previene el reglamento.

Por haberse declarado insolvente, se ha decretado el arresto supletorio, del vecino de Dicastillo, Simón Gárciz.

Llamamos la atención del alcalde respecto al abuso que cometen varias domésticas al sacudir desde los balcones paños y trapos despues de las horas señaladas por las ordenanzas municipales.

Conviene que se ponga coto a tales desahogos en beneficio de los transeúntes.

E-peramos que nuestro ruego será atendido.

Los habitantes del valle de Juslapeña celebraron ayer en la ermita de la Trinidad de Irurzun, la fiesta religiosa

que anualmente acostumbran, con misa cantada que la celebró don Domingo Oiganda cura párroco de Marcolain.

La concurrencia fué numerosa. Ha sido nombrado por oposición catrático de Matemáticas del Instituto de Vitoria, don Angel Bozal.

Se le ha concedido el premio de constancia de 750 pesetas mensuales, al carabinero de esta Comandancia, D. Antero Espinosa Aguado.

En el mercado se vendió ayer el pescado de mar a los siguientes precios: Merluza a 2 pesetas kilo; salmon 12; congrio a 3'50; anchoas a 1; sardinas a 1; chipirones a 8; savorinos a 1'50; doncellas a 2'50; gallos a 2; tolla a 1, y atun a 3.

Idem de río.—Barbos 1'50 y anguilas 5. Otros artículos.—Leche 0'25 litro; huevos 1'15 docena; gallos a 3 y 3'50 uno; patos a 2'50 y 3 id.; pollos a 2'50; palominos a 1'20; fresones a 2 pesetas kilo.

Hemos recibido el primer número de El Asivador, periódico de Ayuntamientos y Juzgados municipales. Le devolvemos el saludo.

El rector de la Universidad de Zaragoza ha remitido a la junta provincial de Instrucción pública, para su informe, las instancias promovidas por los maestros de Amézqueta (Guipúzcoa) don Francisco Martínez y doña Prudencia de Blas, los que solicitan las dos escuelas vacantes en Alsasua.

El alcalde del valle de Guesalaz, ha devuelto al presidente de la junta de Instrucción pública, el título administrativo del maestro don Lorenzo Aldave é Ibarren, nombrado para desempeñar la escuela de Muez, por no haberse presentado a tomar posesión de la misma.

Varias veces hemos llamado la atención del administrador principal de Correos, sobre la conveniencia de distribuir enseguida la correspondencia que llega en el tren de las ocho de la noche.

La operación a nuestro juicio no crea ninguna dificultad, pudiendo hacerse la distribución en una hora.

Y haciéndolo así, el comercio y en general el vecindario contestará a las cartas la misma noche, sin necesidad de esperar al día siguiente.

Además, en la época actual puede llevarse el servicio fácilmente, toda vez que el personal subalterno no tiene que sufrir los frios del pasado invierno.

Esperamos que el administrador de Correos procurará atender las justas reclamaciones del vecindario.

Con el despacho de los expedientes de Pamplona terminará mañana la Comisión mixta de reclutamiento las tareas del juicio de exenciones de quintas, que comenzó el día 1.º de Abril.

Ha sido puesto a disposición del gobernador, un sugeto llamado Blas Lizarraga, natural de Tafalla, por carecer de domicilio fijo y haberse embriagado en la vía pública.

Ha llegado a Tudela acompañado de su distinguida señora, el coronel de Ingenieros, retirado, don Domingo de Lizaso particular amigo nuestro.

El señor Lizaso ha fijado su residencia en la hermosa ciudad riberoña.

Segun buenos informes parece ser que la comisión de Olite ha quedado satisfecha del resultado de sus gestiones cerca de don Miguel Uranga, el que no solo se propone desistir de arrancar la piedra del Palacio de Olite, sino que también procurará que la señora marquesa del Amparo desista, al menos por ahora, de vender a ninguno piedra del histórico Castillo, sobre todo si la Excmo. Diputación entabla las gestiones convenientes para adquirirlo.

Los días 9 a 12 inclusive, del próximo mes de Junio se celebrará en Calahorra la feria de ganados.

El Ayuntamiento de aquella ciudad, ha organizado numerosos festejos con el fin de que el contingente de forasteros sea numeroso.

El alcalde del valle de Goñi, ha puesto en conocimiento del Presidente de la junta de Instrucción pública, no haberse presentado a tomar posesión de su cargo, el profesor don Primo Lorente y Gómez, que fué nombrado en el mes de Septiembre de 1901, para desempeñar la escuela de ambos sexos de Azanza.

En Huarte han aparecido varios casos de sarampión, si bien de caracter benigno.

El gobernador ha ordenado al alcalde de dicho pueblo, que se tomen las medidas dictadas por la Junta de Sanidad.

El gobernador ha multado con treinta pesetas a un vecino de Los-arcos por usar armas prohibidas.

La Alcaldía ha encargado a la oficina de Obras del Ayuntamiento, se practique un minucioso reconocimiento en los edificios donde se hallan instaladas las escuelas municipales, para saber si los mencionados edificios están en buenas condiciones.

En la semana próxima, recibirá la comisión municipal de Fomento las tarjetas postales con vistas de Pamplona, anunciadoras de los festejos del próximo mes de Julio.

El lunes próximo celebrará sesión la junta del Catastro para examinar varias instancias presentadas contra el reparto contributivo.

Cumpliendo con lo que previene el reglamento, estarán las listas expuestas al público por espacio de quince días.

En la pescadería de San Sebastian entraron anteayer 8.040 kilogramos de merluza, que se vendió a 0'50 pesetas el kilo, y 20 de langosta a 4'61.

Las operaciones de comprobación y marca de las pesas, medidas y aparatos de pesar, correspondientes a Estella, se verificará los días 5 y 6 de Junio próximo.

La contrastación de los demás pueblos del partido judicial se verificará en los mismos pueblos los días que el Fiel Contraste ó sus delegados anuncien a los alcaldes respectivos.

En la iglesia de los PP. Capuchinos se celebrará esta tarde a las cinco un solemne ejercicio con S. D. M. expuesto, Estación, Rosario y Flores de María terminando con la procesión con S. D. M.

Durante toda la octava a las seis y media de la tarde se opondrá S. D. M. mientras se canten los Maitines y luego se hará la Reserva.

Hoy se puede ganar indulgencia plenaria visitando la basílica de San Martín despues de recibir los Santos Sacramentos de Penitencia y Comunión.

Bueyes.—Hay de venta tres magníficas parejas de bueyes de primera y gran alzada, que lo mismo sirven para carne que para continuar trabajando.

También se vende una gran galera con varas y timón.

Informarán, panadería de «La Estrella», Pamplona.

PUBLICACIONES

Euskal-Erria.—El sumario del último número de esta importante revista vascongada es el siguiente:

Memoria presentada a la Excmo. Diputación de Guipúzcoa por la Comisión provincial en las sesiones del primer período semestral del año 1902. «Monografía de Asteasu», por don Serafio Múgica (continuación). «Pineledas de Basconia». La Misa mayor en la aldea, por don Adrián de Loyarte. «Celtas, Iberos y Euskaros», por don Arturo Campión, (continuación). «Don Pedro de Viteri», retrato. Apuntes biográficos. Fundación Viteri. Inauguración de las escuelas. «Esperanza Pastor», poesía en base, guip., por don Emerico Arrese. «Reunión Franco-Española». «Aita Lizardi-rea oroitza», por don Antonio Arzac. Advertencias. Anuncios. (En las cubiertas).

El último número de La Ilustración Española y Americana abarca la información gráfica de las principales escenas de las fiestas de la jura de S. M. el Rey, hasta el momento de salir de palacio la regia comitiva para prestar juramento don Alfonso XIII. Las posteriores solemnidades, desde el acto mismo del juramento en el Congreso de los Diputados, figura en el próximo número extraordinario de La Ilustración, que será el que realmente refleje, en gran tamaño, las más importantes ceremonias celebradas con motivo de la mayoría de S. M.

El referido número, así por la valía de las firmas que autorizarán sus dibujos, como por el excepcional interés de los asuntos, constituirá un documento de gran valor artístico é histórico.

Correspondencia

Fitero.—D. E. P., corresponsal administrativo, recibida 5 pesetas 90 céntimos, conforme.

NUESTRA INFORMACION

Por Teléfono y Telégrafo

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 28 (18 horas.)

El llo de Canalejas

Continúa siendo el único asunto que atrae la atención de los políticos, y el objeto de todas las conversaciones en los círculos la cuestión del Sr. Canalejas, ó sea la crisis, que ya sabe V., quedó planteada en el consejo de ministros celebrado anoche.

No es culpa mía, pues, que tengamos que invertir la mayor parte del tiempo fijado para esta conferencia, en hablar sobre el asunto indicado, que es el único del día.

Sintetizando, como siempre, voy a transmitir las impresiones é informes que circulan, por el orden en que los hemos recogido.

NUEVAS CONFERENCIAS

Esta mañana han conferenciado con el señor Sagasta en su casa los señores Moret y Canalejas.

La reserva que los tres señores citados han guardado sobre sus conversaciones y su resultado, han hecho imposible la averiguación de lo que en dichas entrevistas ha ocurrido.

Sin embargo, sea por haberse trasladado algo de ello, ó sea juzgando por los antecedentes de la crisis, pronto se ha asegurado en todas partes que el Sr. Moret continuará en el Ministerio, y que al Sr. Canalejas se le debe considerar fuera de él desde anoche.

LO QUE DICE SAGASTA

Con estas impresiones los periodistas y corresponsales han acudido a esperar al señor Sagasta, para ver si les facilitaba alguna noticia fija sobre el asunto que absorbe la atención de los políticos, cuando saliera del Palacio, despues de despachar con el Rey, para lo cual ha ido a la hora de costumbre.

Lo que con esto hemos conseguido, es oír de labios del jefe del Gobierno que ha dado cuenta a S. M. de lo ocurrido en el consejo de ministros celebrado anoche, que no ha llevado a Palacio la dimisión de ninguno de ellos; que confía en conjurar la crisis, y

que mañana se celebrará en la Presidencia...

Alguien ha sentido extrañeza, al oír esto...

A lo cual ha respondido don Práxedes...

BALA RASA

El Globo ha publicado esta mañana un artículo...

Tanto le ha disgustado, que sus mismos amigos...

OTRA CONFERENCIA

También ha conferenciado con el señor Sagasta...

Y tampoco sobre esta conferencia se sabe de público...

CANDIDATOS

Como siempre sucede en casos semejantes...

Son muchos los que suponen que el nuevo ministro...

Otros consideran más probable al señor Puigerver...

MEJORES INFORMES

Según noticias de buen origen, en la conferencia...

Esto debe de ser exacto, porque el mismo señor Canalejas...

Guerra y Marina

Como todos los miércoles, han despachado con S. M. los ministros...

El general Weyler no ha llevado a la real firma...

El duque de Almodovar ha firmado, entre otros destinos...

Menudencias

El ex-ministro de Hacienda Sr. Urzaiz, ha cumplimentado...

Nada puede asegurarse sobre si se hará una operación...

Bolsa de Madrid

Table with columns: Cotización oficial comparada, Día 27, Día 28. Rows include Renta perpetua, Duda amortizable, etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 28 (23 horas).

Condecoración

Le ha sido concedida la gran cruz de Isabel la Católica...

Juicios de Urzaiz

Hablando de la cuestión política del momento, ha dicho el ex-ministro...

A esto ha añadido el señor Urzaiz que tampoco comprende...

Opinion autorizada

Una persona allegada al señor Moret me ha dicho...

Opinion de Montero

Aunque continúa la reserva, tanto por parte del Sr. Sagasta...

Lo de Vega Armijo

También ha querido el Sr. Sagasta conocer la opinión...

Según el Herald, el presidente del Congreso se ha mostrado...

Concluso para sentencia

Conociendo ya las opiniones de los presidentes de los Cuerpos...

Moret y Canalejas

Se asegura que el señor Moret ha enviado al señor Canalejas...

De modo que esta gestión ha fracasado también por la intransigencia...

Lo que dice Romero

El señor Romero Robledo ha hecho extensas declaraciones...

La síntesis de ellas es que elogia al señor Canalejas por su actitud...

Impresiones

Los amigos del señor Moret dicen que no existen las dificultades...

Un ministro ha revelado la creencia de que es probable...

La voz de Sagasta

El Correo, órgano del señor Sagasta, dice esta noche...

Añade El Correo que anhela que en el consejo de ministros...

Decretos de Guerra

El general Weyler ha puesto hoy a la real firma los decretos...

Concesión de la gran cruz de San Hermenegildo al general...

Pase a la reserva con el empleo inmediato, de dos intendentes...

Identica disposición del médico segundo señor Alonso de Celada.

Enseñanza libre

El doctor Moliner ha tenido una entrevista con el ministro...

El ministro ha manifestado que no juzga procedente la supresión...

Ejercicios militares

En el campo de maniobras de Carabanchel ha practicado...

Los ejercicios han sido presenciados por el Rey, que vestía...

El jefe de la columna de desembarco, señor Saralegui...

ciones por el estado de instrucción de dicha fuerza.

Para la prensa

Para la corrida de toros a beneficio de la Asociación de la Prensa...

Que se alivie

Al maestro de música señor Caballero se le ha ejecutado...

Festival

En las esquinas se ha fijado el anuncio del festival...

Habrán fuegos artificiales y ejecutarán varias piezas...

Variedades

El señor Maura entiende que no es procedente abrir ahora...

El señor Canalejas ha estado gran parte de la tarde...

El señor Urzaiz irá el domingo a Barcelona.

De madrugada

El Rey y la prensa

Madrid 29 (1 h 20 m)

A pesar de las vivas simpatías que Alfonso XIII siente...

Consejo en Palacio

El Consejo semanal de ministros, presidido por el Rey...

MENCHETA

ALMACEN DE TEJIDOS

AL POR MAYOR Y MENOR de Sancinoya y Labiano

—TEMPORADA DE VERANO DE 1902— Tenemos el gusto...

—PRECIO FIJO— Nota. Muestrarios a domicilio...

A los agrimensores

El Ayuntamiento del valle de Ibargoiti autorizado por la Excm. Diputación...

Depósito de sanguijuelas

En la calle Pelleguería, núm. 25, piso primero se venden...

Ibargoiti a 21 de Mayo 1902.—El Alcalde, Angel Labiano.

Se vorean y cosen

colchones a 80 céntimos; se preparan bastos y se limpian sábanas...

Tapicería, 1, Estafeta, 1

Esta casa se dedica exclusivamente a dicho ramo.

No comprar sin consultar sus precios y construcción.

Yeso de Tafalla

elaborado en la Tejería Mecánica, se vende la tonelada...

El Nuevo Siglo

GRAN BAZAR DE CALZADO El más surtido, el más elegante...

Agencia de vapores

CORREOS Y RAPIDOS Mensajerías marítimas

Cinco salidas mensuales de Burdeos a Montevideo, Buenos Aires...

En Artajona

se vende un coche de seis asientos dentro y cuatro caballerías...

Juego para sala

Por insuficiencia de local se venden una elegante y preciosa...

Nodriza

Se necesita una, darán razón en la calle de la Tacuera...

Compañía de Automóviles

Desde el día 1.º de Junio el servicio a Elizondo será diario...

Los buenos vinos

Se encuentran en la calle Zapatería núm. 15. Se sirve a domicilio...

Arriendo de carnicería

El Ayuntamiento Constitucional de Ucar ha acordado proceder...

El turroneiro

Francisco Jerez, ha recibido patatas nuevas de Valencia...

Se venden

En la calle de San Lorenzo núm. 33 tienda, menudos de cordero...

Pérdida de caballo

El día 25 del corriente desapareció de la finca de Sesma...

Siglo XX.—Colmado

Jamón en dulce con huesos hilados.—Jamón de Strasbourg...

Limpieza y tintes

Del Pirineo a los Andes (aquí no cabe portía) la mejor tintorería...

Venta de casa en Garayoa

Se saca en venta la casa llamada «Eguino» en el mencionado pueblo...

Nodriza

Hay una que desea criar en su casa del pueblo de Elcano...

Planchadora

Se plancha con brillo de fábrica. Se enseña a planchar...

Abanicos

modernistas, japoneses, luto é infinitad de clases elegantes...

Venta de carro

En el pueblo de Labiano se vende uno de buyes; dará razón...

Cubo y prensa

Se vende un cubo de cabida de 2000 cántaros y una prensa...

Venta de ganado

Se venden 2000 corderos gordos que están mamando, 200 ovejas...

En Artajona

se vende un coche de seis asientos dentro y cuatro caballerías...

Juego para sala

Por insuficiencia de local se venden una elegante y preciosa...

Nodriza

Se necesita una, darán razón en la calle de la Tacuera...

Al público

Notable surtido en obras de todos los ramos del saber humano. Corresponsales en el extranjero...

Academia preparatoria

POLITECNICA, Paseo de Valencia, 15, 2.º Preparación completa...

Arados doble

BRABANT-BELGAS Se ofrecen para distintas profundidades, construidos por la acreditada...

Arriendo de hierbas

A las once de la mañana del día 31 del actual se arriendan...

Subasta

El día 3 de Junio y hora de las once de la mañana tendrá lugar...

Sombrerería moderna

Se han recibido las últimas novedades para la presente estación...

Sorauren

En poder del Alcalde de barrio de Sorauren (Valle de Ezcabarte)...

La 19.000

Confección de camisa sobre medida, con pechos lisos...

Pastelería de Iruña

Para el día del Coprus. Jamón en dulce con huevos hilados...

Vacante de médico

Se halla vacante la plaza de médico titular de esta villa de Mañeru...

Venta de ganado lanar

Hay de venta trescientos borros, trescientos cincuenta primales...

Nodriza

Se necesita una para criar en su domicilio. Informará don Salvador...

Un joven de 17 años

con buenas referencias desea colocarse como tenedor de libros...

Imp. de EL ECO DE NAVARRA

LA POLAR.
Sociedad Anónima de Seguros
100 millones de pesetas de Capital
50 millones depositados
Administrador Depositario EL BANCO DE BILBAO

NINGUNA SOCIEDAD EN EL MUNDO ha inflado el seguro con MAYORES GARANTÍAS DEPOSITADAS.

Ramo de vida.
1. Seguros a prima fija para Capital fija.
2. Seguros a prima fija con participación anual.
3. Mutuality nacional a prima fija y plazos fijos con acumulación de beneficios.

Ramo de accidentes.
SEGUROS COLECTIVOS de accidentes del trabajo y Responsabilidad civil. (Ley de 30 de Enero 1900).
SEGUROS INDIVIDUALES contra la incapacidad temporal y permanente. Accidentes ocasionados a terceras personas por coches e tranvías.
Administrador General D. JOSÉ LUIS DE VILLABASO, BILBAO.

Papel para envolturas

Hay de venta en la imprenta de este periódico. Dirigirse al Conserje.

The Mutual Life Insurance Company of New-York (La Mutual Life)

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA Y RENTAS VITALICIAS
La más rica e importante del mundo
LA DE PRIMAS MAS ECONOMICAS Y LA QUE MAYORES BENEFICIOS REPARTE A SUS ASEGURADOS

POSEE LAS MAYORES GARANTIAS 1.328.181.200 pts

Desde su fundación en el año 1843 ha satisfecho a sus asegurados o invertido para beneficio suyo.

Ptas. 4.848.000.000

Antes de hacer un seguro de vida enterarse de las condiciones de LA MUTUAL LIFE.

Dirección General para España: Calle de Sevilla, números 12 y 14, Madrid

Agente general en Navarra, José Palacios, Dormitallería, 9, principal. Pamplona.

LA VASCONIA
Sociedad anónima de seguros a prima fija
Capital social, 5.000.000 de Ptas.
Domicilio social: Pamplona

Consejo de Administración
(—)(—)(—)

Presidente: Excmo. Sr. Conde de Guenduaín, Senador vitalicio.
Vice-Presidente: D. Rafael Gaztelu, Ex-Diputado foral y provincial.

Vocales: D. Serafín Mata y Oñeca, Ex-Presidente de la Diputación y Decano del Colegio de Abogados; don Zacarías Astiz, Propietario; don Eugenio Arraiza, Propietario; don Severiano Blanco; Ex-Diputado foral y provincial; don Teodoro Escanena, del Comercio y Propietario; don Teodosio Sagüés, Propietario; don Agapito Peralta, del Comercio.

El éxito obtenido por esta Sociedad demuestra por el extraordinario número de seguros que en el tiempo relativamente corto de su existencia ha alcanzado, indica que ha venido a satisfacer una legítima aspiración del país navarro, cual es la de que mediante el desenvolvimiento de sus propios recursos satisficgan todas las necesidades y conveniencias sociales, principalmente la del seguro, impidiendo así que salgan de él capitales y recursos que dentro hacen falta. Así lo ha estimado la Excmo. Diputación que se ha apresurado a honrar a LA VASCONIA acordando asegurar en ella todos sus edificios.

Por otra parte, el buen sentido práctico de nuestros paisanos comprende que el conocimiento directo de las personas que rigen y forman la Sociedad, las naturales relaciones de parentesco y amistad entre el asegurado y el asegurador impiden a éste, es decir, a la Sociedad ampararse en obscuridades o sutiles interpretaciones de las cláusulas de las pólizas para eludir el cumplimiento de su deber en caso de siniestro, pues tal conducta envolvería el descrédito de la Sociedad, y de la fe los individuos que la componen, cuyo buen nombre padecería entre los suyos. Robustece esta garantía la circunstancia de que por una utilísima combinación los asegurados que a la vez se participan en la Sociedad, y con mayor interés en el primer concepto que en el segundo, en caso de creaciones por siniestro han de colocarse en favor del siniestrado.

CONTRA LOMBRICES IRIARTE

Los accidentes, la tos, el aliento fétido y otros desarreglos, acompañados en ocasiones de algo de fiebre, son ocasionados en los niños gran parte de las veces por la presencia de lombrices. Este preparado, que a la acción pronta y segura reúne la cualidad de una fácil administración se ha hecho ya insustituible.

Para niños menores de 4 años, basta una papeleta blanca en ayunas.—Para mayores de 4 y menores de 20, una azul en igual forma.—Para mayores de 20 años, una papeleta color rosa.

Farmacia Artesaga, Falso Valencia.—Garbalen, Plaza Castillo.—Marquina, calle Nueva; Tudela señor Iribarren.—Depósito general, farmacia Alespasa.—21.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL
DIA 29 JUEVES.—Corpus Christi.—Esta es la gran solemnidad de la iglesia católica: la fiesta consagrada a tributar pública y solemne adoración al Salvador del mundo, que después de haber muerto por nosotros; se ha dignado, por un afecto de amor inefable, quedarse en nuestros Tabernáculos bajo las especies sacramentales, hasta el fin de los siglos. Esta solemne manifestación de amor y gratitud va acompañada de toda la pompa y esplendor del culto cristiano; el augusto Sacramento es llevado en triunfo por calles alfombradas de flores, y entre las nubes del incienso que se elevan al cielo con los sagrados cánticos, recibe las adoraciones de los fieles, prosternados en humilde acatamiento ante la Hostia consagrada. ¡Oh misterio de amor! ¡Oh Sacramento adorable! ¡Que en este día glorioso de tus victorias y de tus triunfos no tengamos otro pensamiento que amarte y glorificarte a ti, Dios y Salvador nuestro; vida y alimento de nuestras almas!

pués de haber obtenido muchos milagros sobre la herejía y trabajado sin descanso por la iglesia, murió el 29 de Mayo del año 378.

PILDORAS MOUSSETTE
Neuralgias
Jaqueca
Ciática

CLIN Y GOMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, o sean 4 Enero, 1.º Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 16 de Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 Julio, 16 Agosto, 18 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre y 6 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 16, de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 27 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colon, Sabanilla Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanager.—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.
Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados
Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

Pildoras y pastillas AZOADAS.

Contra toda clase de TOS y enfermedades del pecho.
Treinta años de éxitos justificados con infinitas certificaciones de médicos y particulares, acreditan la bondad de las PILDORAS Y PASTILLAS AZOADAS. Tan benéfica es su acción desde la primera toma, que a no resultar así, su autor el DOCTOR MORALES, Carretas, 39, Madrid, reintegra su importe.

Se remiten por correo a todas partes y en la farmacia a 2, 4 y 8 reales caja.
En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

ESTAFETA LOCAL

COIZACION DE AYER		PRECIOS	
Valores de Navarra	Antr.	Uu.	
Deuda provincial al 4 por 100	138'50		
Deuda municipal al 4 por 100	138'50		
Crédito Navarro.	165		
La Navarra (Villava)			
Papeleta Navarra			
Fábrica del Bidasoa (Vera)			
Id. id. obligaciones al 5 por 100.			
La Vinícola (Campanas)			
Tejería Mecánica Pamplonesa			
Banquero de Betsu			
Aguas de Arteta			
Iruña			
Azuarcera (Marcella)			
Azuarcera (Tudela)			
La Agrícola, acciones de 500 pesetas			
4.º y 8.º Series con 6 por 100 desemb.			
Electra Pamplonesa			
La Vasco Navarra	137		
Id. completa nante li veradas			
Sociedad Navarra de Pacificación			
Electra Bidasoa			
La Actividad	160		
Electra Irati			
La Vasconia			
Aguas minerales de Burza			
Electra del Keiles			
(Del Boletín de Corredores de Comercio de Pamplona.)			
EL TIEMPO			
Temperatura máxima de anteayer	29'1		
Id. mínima de ayer	10'9		
Altura barométrica a las 9 de ayer.			
milímetros.	721'0		
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	58		

SOLUCION CASES
de clorhidrotostato de cal
Premiado en varias Exposiciones.
Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás constituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja a la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana 1, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona

LA CATALANA
Sociedad de seguros contra incendios a prima fija
37 años de existencia
—GARANTIAS—
Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 13.294.501'73 **18.294.501'73**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423'53
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía: Sinistros satisfechos **6.283** que importan pesetas **7.632.260'39**

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?
Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozaís personalmente LA CATALANA que asegura a primas más económicas, que ninguna otra Compañía.
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 35, PAMPLONA.

Chocolates y cafés
—DE LA—
COMPANIA COLONIAL
TAPIOCAS Y THES
38 RECOMPENSAS INDUSTRIALES
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20.—MADRID

PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SANDALOPIZA
MIL PFSETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piz de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Veintim años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Piz, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor. Desconfiad de imitaciones.

LA NAVARRA AGRICOLA. Estafeta, 71, Pamplona
Semillas de todas clases servidas a coste y porte.—Abonos, primeras materias, instrucciones, APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. TRILLOS SISTEMAS DISTINTOS. Aremicrovifia para combatir las enfermedades de la vid.—Clarificantes, desacidificas, filtros etc., etc., para los vinos.
Dirigirse a M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

DEHAUT
Purgantes y Depurativas del Doctor
que purifican la sangre y entretienen la libertad del intestino.— La Pildora Dehaut se toma AL COMENZO al principio o en medio de la comida.
gracias a la Alimentación, que suprime toda fatiga y toda repugnancia, puede retardarse el tratamiento cada día, durante semanas y hasta durante meses enteros, si el necesario fuere.

NIERRO BRAVAIS
con el remedio más eficaz
Contra la ANEMIA, los COLORES PALIDOS, etc.
Toda Farmacia y Droguería. Precio: 120. Rue Lafayette, 79, PARIS.

El francés en la mano
Constituyen este libro más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiera dominar el idioma llamado universal, encuentra la facilidad suma.
Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido *El francés en la mano* ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y le obtendrá en todas partes porque repetimos que justifica su título y es de utilidad práctica.
De venta en la administración de este periódico a 3 pesetas ejemplar.

Regaliz Pectoral L.B.
La Superioridad de este Regaliz Pectoral ALQUITRAN ha sido reconocida por todos los que han usado uno de ellos.
PRECIO MINIMO: 3 REALES. ENTREGA EN FARMACIAS.
Fabricados en España y S. L. B. BARRIO.

EN EL MATADERO
Bovinos sacrificados: 1 novillo ó vaca 5; terneros 4; cerdos chicos 7; 12; mininos 0; cerdos 80 y cerdos 14

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia en el día de ayer:
Deudas pendiente 85
Atrozo mayor 20
En expectación de marchas 80
Total 185

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 2; hembras 1.
Defunciones.—Facundo Barbería, 25 años, de Burlada.
Matrimonios.—Ninguno.

VIAJEROS
Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:
Don Joaquín Astrain.

MÚSICA EN EL PASEO
Programa de las piezas que ejecutará hoy la banda del regimiento de Cantabria:
«Alfonso XIII» paso doble —Forletti.
«Marcha Indiana de concierto»—Semellich.
«Andante árabe y serenata oriental».—Raviozza.
«La Exposición de Londres».—Auber.
«El sevillano» Paso doble por M. Lopez Farfán.

SECCION AMENA
NOTAS CÓMICAS:
La igualdad social discutida por dos traperos.
—Yo pido la igualdad.
—Eso es, todo el mundo traperos.

Alumbrado eléctrico.
—¿El pueblo de usted estará ya alumbrado por la luz eléctrica?
—Sí, señor; pero solamente cuando hay tormenta y menudean los relámpagos.
—Vamos a ver, Luisito, ¿quién es este?—móstrale el retrato de un músico.
—¡Papá, papá!
—¿Está bien verdad? ¿Y en qué le has conocido?
—¡Toma, en el violín!
En un examen de Táctica.
El profesor.—Puesto el regimiento en orden de batalla, ¿dónde se coloca el abanderado?
El alumno.—En su sitio.

CHARADA
De una fábrica de hilados está encargado Pascual, y anteayer en el despacho le dijo su principal:
—Tercera cuatro a la gente porque estoy muy delicado; sólo un poco de una tres es lo que ayer he tomado. Aquí tienes el dinero, no lo he querido contar, lo que primera segunda lo vuelves ahí a dejar.
Pienso por este trabajo, aunque penoso no es, darle una o dos tercias cuatro al llegar a fin de mes.

Solución de la anterior. AL-CA-RA-CE-BO